

OBR-Reden 2022

Teresa-von-Avila-Haus, IN VIA

Von Nosheeen:

Liebe Menschen,

Ich möchte kurz auf die aktuelle Notlage der afghanischen Frauen und Mädchen in Afghanistan eingehen.

- leider dürfen Frauen und junge Frauen nach der Machtübernahme der Taliban nicht außerhalb des Hauses arbeiten.
- junge Frauen dürfen nicht zu Schule oder Universität gehen und studieren.
- In vielen Teilen des Landes werden junge Frauen zwangsverheiratet.
- keine Frau darf ohne ein Mann das Haus verlassen, weil sie bestraft wird.
- Aufgrund der aktuellen Situation können Witwen und allein stehende Frauen nicht arbeiten und ihre Kinder ernähren.
- Dies führt dazu, dass Tausende afghanischer Frauen und Mädchen ihre Träume verlieren, zwangsverheiratet werden und Mütter nicht in der Lage sind, für ihre Kinder zu sorgen.
- Ich wünsche mir, dass eines Tages die Rechte von Frauen und Mädchen in meinem Land und auf der ganzen Welt nicht so verletzt werden und dass sie studieren können, für sich selbst entscheiden können und nicht von der Welt ignoriert werden.

WOMEN UNITE

مردم عزیز،

میخواهم کوتاه در مورد شرایط اسفبار فعلی زنان و دختران افغان در افغانستان توضیح بدهم.

- بعد از روی کار آمدن طالبان، متأسفانه خانم ها و دختر خانم ها اجازه کار در بیرون از خانه را ندارند.

- دختران جوان اجازه رفتن به مکاتب و یا دانشگاه ها را ندارند تا بتوانند تحصیل کنند.

- در بسیاری از مناطق این کشور، دختران جوان مجبور به ازدواج می شوند.

- هیچ خانم و یا دختر خانم اجازه ندارد تا بدون یک مرد از خانه بیرون بروند زیرا مورد مجازات قرار می گیرند.

- نظر به شرایط کنونی خانم های بیوه و زنان مجرد نمیتوانند بیرون از خانه کار کنند و مخارج اطفال خود را تامین کنند.

- در نتیجه، هزاران زن و دختر جوان افغان رویاهای خود را از دست می دهند، مجبور به ازدواج می شوند و مادران نمی توانند از فرزندان خود مراقبت کنند.

-آرزو می کنم روزی برسد که حقوق زنان و دختران در کشورم و در تمام جهان، دیگر پایمال نشود و آنها بتوانند تحصیل کنند، تصامیم شان را خودشان بگیرند و مورد بی توجهی جهانیان قرار نگیرند.

اتحاد خانم ها

Von Galla:

An alle von Misogynie betroffenen Menschen: ich weiß, dass wir Opfer eines scheiß Systems sind!

Ich weiß, dass wir diese Misogynie oft verinnerlichen.
Aber genau deshalb ist es mir so wichtig, dass wir trotz allem zusammenhalten.
Denn es ist unheimlich schmerzhaft wenn Überlebende sexualisierter Gewalt alleine stehen müssen, nur weil niemand solidarisch genug ist

Deshalb sind wir das Problem

Genauer gesagt sind wir das Problem
Wenn wir Betroffenen Vorwürfe machen
Wenn wir uns auf die Seite der Täter*innen stellen
Wenn wir sagen *uns* würde „sowas nie passieren“
Und auch wenn wir tatenlos zuschauen
Oder unseren Blick abwenden
Dann sind wir Teil des Problems
Dann sind wir Mittäter*innen

Ich würde mich freuen wenn du, ich und wir aber Teil der Lösung sind.

SURVIVORS
UNITE

English:

To all people affected by misogyny
I know that we are the victims of a fucked up system

I know that we often internalise that misogyny
But that is exactly why we need to support each other
Because it is extremely agonising when a survivor of sexual assault has to stand alone, simply because no one is willing to show solidarity

That is why we are the problem

To be exact, we are the problem if we blame the victim
Or when we take the side of the perpetrator
Or when we say that something like that would never happen to *us*
And when we turn into bystanders
or avert our gaze
Then we are a part of the problem
Then we become accomplices

But I hope that you, I and we are part of the solution

**SURVIVORS
UNITE**

Von Mina und Nora:

Liebe Gesellschaft,

Traut euch.

Traut euch, etwas gegen Gewalt zu unternehmen.

Laut zu werden, wenn es nötig ist.

Einzugreifen und zu helfen!

Ja, dazu gehört Mut und den haben wir in uns!

Wenn wir sehen, dass eine Frau sich unwohl fühlt, mit dem was grad passiert, dann kann, darf und soll man auch helfen.

Lasst uns nicht darauf warten das es jemand anderes tut, sondern lasst uns dieser ‚JEMAND‘ sein!

Schaut nicht weg!

Schaut nicht weg, wenn ihr seht, dass jemand angemacht wird!

Schaut nicht weg, wenn ihr das Gefühl habt, jemand wird bedrängt!

Schaut nicht weg, wenn ihr merkt, dass Hilfe benötigt wird!

Seid füreinander da, unterstützt euch gegenseitig.

Zeigt mehr Zivilcourage und versucht zu erkennen, wann Gefahr droht.

Wenn wir alle zusammen halten, überwinden wir gesellschaftliche Hürden.

Zusammen schaffen wir das!

**Society unite!
UNITE!**